



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
20 January 2011

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 59 повестки дня

**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 10 декабря 2010 года**

[по докладу Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации  
(Четвертый комитет) (A/65/430)]

**65/118. Пятидесятая годовщина принятия Декларации  
о предоставлении независимости колониальным  
странам и народам**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

*ссылаясь также* на положения Устава Организации Объединенных Наций, в котором народы мира провозгласили свою решимость вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций и содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

*ссылаясь далее* на соответствующие положения Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>,

*принимая во внимание* свою резолюцию 55/146 от 8 декабря 2000 года, в которой она объявила период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и необходимость изучения путей выяснения пожеланий народов самоуправляющихся территорий на основе резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций по деколонизации,

*признавая* значительную и заслуживающую высокой оценки роль, которую Организация Объединенных Наций со дня своего основания играет в области деколонизации, и отмечая появление за этот период более чем ста суверенных государств,

<sup>1</sup> Резолюция 2625 (XXV), приложение.



*с удовлетворением отмечая*, в частности, что за прошедшие 50 лет большое число бывших колониальных территорий достигло независимости и что многие бывшие подопечные и самоуправляющиеся территории осуществили свое право на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

*с удовлетворением отмечая также* важный вклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в достижение целей и задач Декларации,

*с удовлетворением отмечая далее* активную и важную роль, которую играют бывшие колониальные территории в качестве государств — членов Организации Объединенных Наций и членов других организаций системы Организации Объединенных Наций в реализации целей и принципов Устава, сохранении международного мира и безопасности, деколонизации и содействии прогрессу человечества, а также огромное значение этого для современных международных отношений,

*подчеркивая* важность официального участия управляющих держав в работе Специального комитета,

*с удовлетворением отмечая* сотрудничество и активное участие управляющих держав в работе Специального комитета с целью продвижения процесса деколонизации и самоопределения и рекомендуя им продолжать заниматься этим,

*сознавая* тот факт, что Декларация сыграла важную роль в оказании помощи народам самоуправляющихся территорий и будет по-прежнему служить источником вдохновения в их усилиях по достижению самоопределения и независимости в соответствии с Уставом и в мобилизации мировой общественности в целях полной ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях,

*с удовлетворением отмечая* работу, проделанную региональными семинарами, проведенными Специальным комитетом в течение первого и второго Международных десятилетий за искоренение колониализма,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что через 50 лет после принятия Декларации колониализм еще не полностью ликвидирован,

*все яснее сознавая* значение экономического, социального и культурного развития и самообеспеченности самоуправляющихся территорий и их народов для достижения и укрепления подлинного самоуправления и независимости,

*отмечая*, что значительное большинство оставшихся самоуправляющихся территорий являются небольшими островными территориями,

*будучи преисполнена решимости* принять эффективные меры, ведущие к полной и безоговорочной ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях без дальнейших отлагательств,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право всех народов самоуправляющихся территорий на самоопределение и независимость в

соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV);

2. *заявляет*, что продолжение колониализма во всех его формах и проявлениях несовместимо с Уставом Организации Объединенных Наций, Декларацией и принципами международного права;

3. *настоятельно призывает* государства-члены делать все возможное, чтобы содействовать принятию в Организации Объединенных Наций, специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций эффективных мер, направленных на полное и скорейшее осуществление Декларации во всех несамоуправляющихся территориях, к которым применима Декларация;

4. *настоятельно призывает* управляющие державы и другие государства-члены обеспечивать, чтобы деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях не противоречила интересам жителей этих территорий и не препятствовала осуществлению Декларации;

5. *просит* государства-члены, а также организации системы Организации Объединенных Наций обеспечить полное уважение и защиту неотъемлемого суверенитета колониальных территорий над их природными ресурсами;

6. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое расположение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, никоим образом не должны препятствовать скорейшему осуществлению народами несамоуправляющихся территорий их неотъемлемого права на самоопределение, в том числе независимость, в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к несамоуправляющимся территориям;

7. *вновь подтверждает*, что все управляющие державы обязаны в соответствии с Уставом и Декларацией создавать в управляемых ими территориях такие экономические, социальные и другие условия, которые позволят этим территориям достичь подлинной независимости и экономической самообеспеченности;

8. *просит* управляющие державы сохранять культурную самобытность, а также национальное единство территорий, находящихся под их управлением, и поощрять полное развитие культуры коренного населения, с тем чтобы содействовать беспрепятственному осуществлению народами этих территорий права на самоопределение и независимость;

9. *считает долгом* Организации Объединенных Наций продолжать играть активную роль в процессе деколонизации и активизировать ее усилия по как можно более широкому распространению информации о деколонизации в целях дальнейшей мобилизации международной общественности в поддержку полной деколонизации;

10. *настоятельно призывает* государства-члены обеспечить полное и скорейшее осуществление Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

11. *предлагает* неправительственным организациям, имеющим особую заинтересованность в вопросах деколонизации, активизировать свою деятельность в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций;

12. *просит* Специальный комитет продолжать изучение вопроса о полном выполнении всеми государствами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций по вопросу о деколонизации, изыскивать наиболее приемлемые пути для скорейшего и полного применения Декларации ко всем территориям, к которым она применима, и представить Генеральной Ассамблее предложения о конкретных мерах по полному осуществлению Декларации в оставшихся самоуправляющихся территориях;

13. *предлагает* всем государствам всесторонне сотрудничать со Специальным комитетом в деле полного осуществления его мандата.

*62-е пленарное заседание,  
10 декабря 2010 года*